

Les conventions collectives conclues en exécution de cette convention au niveau régional ou au niveau des entreprises seront adaptées dans les meilleurs délais en ce qui concerne les dispositions de la présente convention qui ne concordent pas avec celles de la convention de 1947.

Elles resteront en vigueur aussi longtemps qu'elles n'auront pas été remplacées par des conventions nouvelles.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 9 décembre 1988.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
L. VAN DEN BRANDE

De in uitvoering van deze overeenkomst op gewestelijk vlak of op niveau van de ondernemingen gesloten overeenkomsten zullen binnen de meest geschikte termijnen worden aangepast, wat de bepalingen van deze overeenkomst betreft die niet overeenstemmen met die van de overeenkomst van 1947.

Zij blijven van kracht, zolang zij niet door nieuwe overeenkomsten worden vervangen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 9 december 1988.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
L. VAN DEN BRANDE

#### MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 89 — 123 (87—2050)

1<sup>er</sup> OCTOBRE 1987. — Arrêté royal modifiant la loi du 21 janvier 1987 concernant les risques d'accidents majeurs de certaines activités industrielles. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 215 du 7 novembre 1987, p. 16372, il y a lieu de remplacer au texte français de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, les mots « à l'article 4 » par les mots « aux articles 4 et 5 ».

Au *Moniteur belge* n° 215 du 7 novembre 1987, p. 16372, il y a lieu de remplacer au texte néerlandais de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, les mots « in artikel 4 » par les mots « in de artikels 4 en 5 ».

#### MINISTÈRE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE, MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL ET MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 89 — 124 (87 — 2177)

6 NOVEMBRE 1987. — Arrêté royal relatif à la notification de certaines activités industrielles, susceptibles de présenter des risques d'accidents majeurs. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 226 du 24 novembre 1987, p. 17327, dans le texte français, il y a lieu de remplacer les mots « par l'article 4 » par « par les articles 4 et 5 », dans la première phrase de l'article 1<sup>er</sup>.

Au *Moniteur belge* n° 226 du 24 novembre 1987, p. 17327, dans le texte néerlandais, il y a lieu de remplacer les mots « bij artikel 4 » par « bij de artikels 4 en 5 », dans la première phrase de l'article 1<sup>er</sup>.

#### MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 89 — 123 (87—2050)

1 OKTOBER 1987. — Koninklijk besluit tot wijziging van de wet van 21 januari 1987 inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 215 van 7 november 1987, blz. 16372, moeten in de Nederlandse tekst van artikel 2, § 1, de woorden « in artikel 4 » vervangen worden door de woorden « in de artikels 4 en 5 ».

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 215 van 7 november 1987, blz. 16372, moeten in de Franse tekst van artikel 2, § 1, de woorden « à l'article 4 » vervangen worden door de woorden « aux articles 4 et 5 ».

#### MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN OPENBAAR AMBT, MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID EN MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 89 — 124 (87 — 2177)

6 NOVEMBER 1987. — Koninklijk besluit betreffende de kennisgeving van bepaalde industriële activiteiten die aanleiding kunnen geven tot zware ongevallen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 226 van 24 november 1987, blz. 17327, moeten in de Nederlandse tekst van de eerste zin van artikel 1, de woorden « bij artikel 4 » vervangen worden door « bij de artikels 4 en 5 ».

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 226 van 24 november 1987, blz. 17327, moeten in de Franse tekst van de eerste zin van artikel 1, de woorden « par l'article 4 » vervangen worden door « par les articles 4 et 5 ».

### EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

#### MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 89 — 125

1<sup>er</sup> DECEMBRE 1988. — Décret relatif à la réduction du précompte immobilier pour les habitations appartenant au Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie ainsi qu'à la Société régionale wallonne du Logement et aux sociétés agréées par celle-ci et qui sont louées comme habitations sociales ou assimilées (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 159 du Code des impôts sur les revenus, modifié par la loi du 19 juillet 1979, est complété par l'alinéa suivant :

« Pour la Région wallonne, ce taux est ramené à 0,8 %, d'une part, pour les habitations appartenant à la Société régionale wallonne du Logement ainsi qu'aux sociétés agréées par elle et, d'autre part, pour les propriétés du Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie qui sont louées dans le cadre de ses opérations d'aide locative ».

(1) *Session 1988-1989 :*

Compte-rendu intégral, séance publique du 23 novembre 1988. Discussion. — Adoption.

Compte-rendu intégral, séance publique du 23 novembre 1988. Discussion. — Adoption.

**Art. 2.** Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1988.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 1<sup>er</sup> décembre 1988.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,  
chargé de l'Economie et des P.M.E.,

**B. ANSELME**

Le Ministre des Pouvoirs locaux, des Travaux subsidiés et de l'Eau  
pour la Région wallonne,

**A. COOLS**

Le Ministre du Budget, des Finances et du Logement pour la Région wallonne,

**A. DALEM**

Le Ministre de la Rénovation rurale, de la Conservation de la Nature,  
des Zonings industriels, de l'Emploi et de la Fonction publique régionale,

**E. HISMANS**

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Technologies nouvelles  
et des Relations extérieures pour la Région wallonne,

**A. LIENARD**

Le Ministre de l'Agriculture, de l'Environnement et de l'Energie pour la Région wallonne,

**G. LUTGEN**

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 89 — 125

**1. DEZEMBER 1988.** — Dekret über die Herabsetzung der Immobiliensteuer auf die Wohnungen, die dem Wohnungsfonds der Kinderreichen Familien Walloniens, der Regionalen Wohnungsbaugesellschaft für Wallonien und den von letzterer anerkannten Gesellschaften gehören, und die als soziale oder damit gleichgestellte Wohnungen vermietet werden (1)

Der Wallonische Regionalrat hat folgendes angenommen, und Wir, Exekutive, sanktionieren es :

**Artikel 1.** Artikel 159 des durch das Gesetz vom 19. Juli 1979 abgeänderten Einkommensteuerbuches wird durch folgenden Absatz ergänzt :

« Für die Wallonische Region wird dieser Satz auf 0,8 % für die Wohnungen, die der Regionalen Wohnungsbaugesellschaft für Wallonien und den von letzterer anerkannten Gesellschaften gehören, einerseits, und für die Besitze des Wohnungsfonds der Kinderreichen Familien Walloniens, die im Rahmen einer Mietbeihilfeaktion vermietet werden, andererseits, herabgesetzt ».

**Art. 2.** Dieses Dekret tritt am 1. Januar 1988 in Kraft.

Verkünden dieses Dekret, ordnen an, daß es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht werde.

Namur, am 1. Dezember 1988.

Der Minister der Wallonischen Regionalexekutive, beauftragt mit der Wirtschaft und den K.M.B.,

**B. ANSELME**

Der Minister der Lokalen Behörden, der Bezuschußten Arbeiten und das Wasser für die Wallonische Region,

**A. COOLS**

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und des Wohnungswesens für die Wallonische Region,

**A. DALEM**

Der Minister der Landerneuerung, der Naturerhaltung, der Industriegebiete,  
der Beschäftigung und des Regionalen öffentlichen Amtes,

**E. HISMANS**

Der Minister der Raumordnung, der Neuen Technologien und der Außenbeziehungen für die Wallonische Region,

**A. LIENARD**

Der Minister der Landwirtschaft, der Umwelt und der Energie für die Wallonische Region,

**G. LUTGEN**

(1) *Sitzung 1988-1989:*

Unterlagen des Rates, 69 (SE 1988) Nr. 1 und 2.

Ausführliches Protokoll, öffentliche Sitzung vom 23. November 1988. Besprechung. — Annahme.

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 89 — 125

**1 DECEMBER 1988.** — Decreet betreffende de vermindering van de onroerende voorheffing voor de woningen behorende tot het Woningfonds van de Kroostrijke Gezinnen van Wallonië alsmede tot de Waalse Regionale Maatschappij voor de Huisvesting en tot de door haar erkende maatschappijen en die als volkswoningen of daarmee gelijkgestelde woningen worden verhuurd (1)

De Waalse Gewestraad heeft goedgekeurd, en Wij, Executieve bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Artikel 159 van het Belastingswetboek, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1979 wordt aangevuld door het volgende lid :

« Voor het Waalse Gewest is dit percentage met 0,8 pct. verminderd enerzijds voor de woningen behorende tot de Waalse Regionale Maatschappij voor de Huisvesting alsmede tot de door haar erkende maatschappijen en, anderzijds voor de eigendommen van het Fonds van de Kroostrijke Gezinnen van Wallonië die in het kader van zijn operaties van huurbijstand worden verhuurd ».

**Art. 2.** Dit decreet treedt in werking op 1 januari 1988.

Kondigen dit decreet af en bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 1 december 1988.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve, belast met Economie en K.M.O.'s

B. ANSELME

De Minister van het Waalse Gewest voor Lokale Besturen, Gesubsidieerde Werken en Water,

A. COOLS

De Minister van het Waalse Gewest voor Begroting, Financiën en Huisvesting,

A. DALEM

De Minister van het Waalse Gewest voor Landinrichting, Natuurbehoud, Industriegebied, Tewerkstelling en Gewestelijk Openbaar Ambt,

E. HISMANS

De Minister van het Waalse Gewest voor Ruimtelijke Ordening en Stedebouw, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,

A. LIENARD

De Minister van het Waalse Gewest voor Landbouw, Leefmilieu en Energie,

G. LUTGEN

(1) *Zitting 1988-1989 :*

Stukken van de Raad, 89 (BV 1988) Nrs. 1 en 2.

Volledig verslag, openbare vergadering van 23 november 1988. Bespreking. — Stemming.

F. 89 — 126

**16 JUIN 1988.** — Arrêté de l'Exécutif autorisant, temporairement et sous certaines conditions, la pêche à la mouche en Semois non navigable, en période de fermeture

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1954 sur la pêche fluviale, telle que modifiée et complétée à ce jour, notamment l'article 14;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>, III, 6<sup>e</sup>;

Vu l'arrêté royal du 13 décembre 1954 portant exécution de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1954 sur la pêche fluviale;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 27 janvier 1982 portant règlement du fonctionnement de l'Exécutif régional wallon, tel que modifié à ce jour;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 10 mai 1988 fixant la répartition des compétences entre les Ministres, Membres de l'Exécutif;

Vu l'avis favorable de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu l'avis du Service forestier local;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Considérant l'utilité de favoriser rapidement le tourisme et l'exploitation par la pêche d'une partie de la Semois non navigable en période de fermeture;

Vu l'urgence;